

INSTRUCTION MANUAL РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

GB	FAN HEATER	3
RUS	ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОР	4
CZ	TEPLOVZDUŠNÝ VENTILÁTOR	5
BG	ВЕНТИЛАТОР С ТОПЪЛ ВЪЗДУХ	6
UA	ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОР	7
SCG	ГРЕЈАЧ	8
EST	SOOJAPUHUR	9
LV	ŠILTUMVENTILATORS	10
LT	ŠILUMINIS VENTILIATORIUS	12
H	HŐVENTILÁTOR	13
KZ	ЖЫЛУ ЖЕЛДЕТКІШІ	14
SL	TEPELNÝ VENTILÁTOR	15



www.scarlett.ru



EAC

GB DESCRIPTION

1. Housing
2. Thermostatic regulator
3. Mode switch
4. Indicator light
5. Air inlet
6. Air outlet

CZ POPIS

1. Těleso spotřebiče
2. Regulátor termostatu
3. Přepínač provozních režimů
4. Svetelný ukazatel provozu
5. Vtok vzduchu
6. Mřížka

UA ОПИС

1. Корпус
2. Регулятор термостата
3. Перемикач режимів роботи
4. Світловий індикатор роботи
5. Вхід повітря
6. Решітка

EST KIRJELDUS

1. Korpus
2. Termostaadi regulaator
3. Töörežiimide lüliti
4. Töötamise märgutuli
5. Õhu sissepääs
6. Rest

LT APRAŠYMAS

1. Korpusas
2. Termostato reguliatorius
3. Veikimo režimų jungiklis
4. Veikimo šviesos indikatorius
5. Oro įėjimo anga
6. Grotelės

KZ СИПАТТАМА

1. Тұлға
2. Термостат реттегіші
3. Жұмыс тәртібінің айырыпқосқышы
4. Жұмыстың жарықты индикаторы
5. Ауа кіруі
6. Тор

RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ

1. Корпус
2. Регулятор термостата
3. Переключатель режимов работы
4. Световой индикатор работы
5. Вход воздуха
6. Решетка

BG ОПИСАНИЕ

1. Корпус
2. Регулятор на термостата
3. Превключвател на режими на работа
4. Светещ индикатор на работа
5. Влизане на въздуха
6. Решетка

SCG ОПИС

1. Труп
2. Термостат
3. Мењач режима рада
4. Светлосни индикатор рада
5. Улаз ваздуха
6. Решетка

LV APRAKSTS

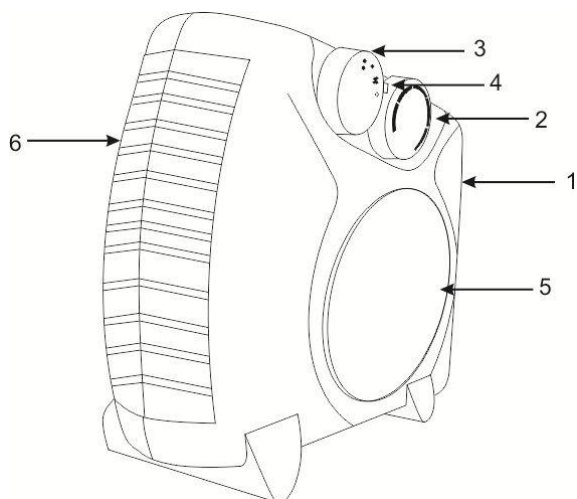
1. Korpus
2. Termostata regulētājs
3. Darba režīmu slēdzis
4. Darba gaismas indikators
5. Gaisa ieeja
6. Reste

H LEÍRÁS

1. Készülékház
2. Termostát-szabályozó
3. Üzem mód kapcsoló
4. Működési jelzőlámpa
5. Légbemenet
6. Rács

SL STAVBA VÝROBKU

1. Bývania
2. Regulátor termostatu
3. Prepínač prevádzkových režimov
4. Svetelný indikátor prevádzky
5. Prívod vzduchu
6. Obrazovky



~ 220-240V / 50 Hz Класс защиты II	1000/2000 W 1000/2000 Вт	1.14 / 1.38 kg	240 115 245 mm
---	-----------------------------	----------------	-------------------------


STORAGE

- Complete all requirements of chapter CARE AND CLEANING
- Keep the appliance in a cool, dry place.

**RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

- Внимательно прочитайте Руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочного материала.
- Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке и причинить вред пользователю.
- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики, указанные на изделии, параметрам электросети.
- Использовать только в бытовых целях в соответствии с данным Руководством по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не использовать вне помещений.
- Всегда отключайте устройство от электросети перед очисткой, или если Вы его не используете.
- Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Если это произошло, НЕ БЕРИТЕСЬ за изделие, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в Сервисный центр для проверки.
- Не использовать устройство в непосредственной близости от ванны, душа или плавательного бассейна.
- Не располагайте прибор вблизи источников тепла.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувствительными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель или уполномоченный им сервисный центр, или аналогичный квалифицированный персонал
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. При возникновении неполадок обращайтесь в ближайший Сервисный центр.
- Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- Не тяните за шнур питания, не перекручивайте и не наматывайте его вокруг устройства.
- Избегайте контакта с движущимися частями прибора. Не просовывайте карандаши или другие предметы через защитную решетку работающего устройства.
- Во избежание поражения электрическим током не включайте прибор влажными руками.
- При неполадках или для замены принадлежностей обращайтесь только в сервисный центр.
- Не ставьте прибор ближе 0,9 м от легковоспламеняющихся или деформирующихся от воздействия температуры предметов и веществ.
- Не устанавливайте тепловентилятор в непосредственной близости от электрических розеток.
- В случае перегрева прибора встроенная защитная система автоматически отключает его.





ВНИМАНИЕ!

- Во избежание перегрева тепловентилятор не накрывать. 
- Не пользуйтесь тепловентилятором в помещениях с площадью менее 4 м².
- Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.
- Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.

РАБОТА

- Установите регулятор термостата в минимальное положение.
- Установите переключатель режимов в минимальное положение.
- Подключите прибор к электросети.

РАБОЧИЕ РЕЖИМЫ

- Установите переключатель режимов работы в одно из положений:
 -  – выключено;
 -  – вентилятор (поток холодного воздуха без нагрева);
 -  – тёплый воздух (1000 Вт);
 -  – горячий воздух (2000 Вт).

- При выборе любого режима (кроме положения «»), загорается световой индикатор работы.

ТЕРМОСТАТ

- Для изменения температуры: поверните регулируемый термостат против часовой стрелки – для снижения, и по часовой стрелке – для повышения.

- Когда воздух в помещении достаточно нагреется, медленно поверните регулируемый термостат против часовой стрелки до тех пор, пока тепловентилятор не выключится. Прибор будет автоматически поддерживать установленную в комнате температуру.

ВНИМАНИЕ:

- Во избежание утечек тепла помещение следует держать закрытым, иначе оно не прогреется.

ОЧИСТКА И УХОД

- Регулярно очищайте тепловентилятор снаружи, поскольку скапливающаяся грязь понижает эффективность его работы.
- Обязательно отключайте прибор от электросети перед очисткой и давайте ему остыть.
- Протрите тепловентилятор снаружи мягкой влажной тканью.
- Не применяйте абразивные чистящие средства, бензин, растворители и другие агрессивные химические вещества.

ХРАНЕНИЕ


- Выполните требования пункта ОЧИСТКА И УХОД
- Храните изделие в сухом прохладном месте.

ČZ NÁVOD K POUŽITÍ

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Pečlivě si tento Návod k použití přečtěte a uschovejte jej jako informační příručku.
- Nesprávné manipulace se spotřebičem mohou vést k jeho poruchám anebo způsobit škodu na majetku uživatele.
- Před prvním použitím spotřebiče zkontrolujte, zda technické údaje uvedené na nálepce odpovídají parametrům elektrické sítě.
- Používejte pouze v domácnosti v souladu s Návodem k použití. Spotřebič není určen pro průmyslové účely.
- Používejte spotřebič pouze ve vnitřních prostorách.
- Vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky před čištěním a v případě, že elektrický přístroj nepoužíváte.
- Pro zamezení úrazu elektrickým proudem a požáru neponořujte přístroj do vody nebo jiných tekutin. Stane-li se takto, NESÁHEJTE na spotřebič, okamžitě jej odpojte od elektrické sítě a obraťte se na Servisní středisko pro kontrolu.
- Spotřebič není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, mentálními schopnostmi nebo smysly, nebo osobami, které nemají zkušenosti nebo znalosti, pokud se nenacházejí pod dohledem nebo nejsou instruováni o použití spotřebiče osobou, zodpovědnou za jejich bezpečnost.
- Děti musí být pod dohledem pro zabránění her se spotřebičem.
- Při poškození přívodní šňůry její výměnu, pro zamezení nebezpečí, musí provádět výrobce nebo jim zplnomocněné servisní středisko, nebo obdobný kvalifikovaný personál.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.
- Nestavte spotřebič blízko zdrojů tepla.
- Nedovolujte, aby si děti hrály se spotřebičem.
- Nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Nepoužívejte spotřebič s poškozeným napájecím kabelem.
- Nesmíte sami provádět jakékoliv opravy přístroje. Pokud je to nutno, obraťte se na nejbližší servisní středisko.
- Dávejte pozor a chraňte síťový kabel před ostrými hranami a horkem.
- Netáhněte za napájecí kabel, nepřekrucujte jej a neotáčejte kolem tělesa spotřebiče.
- Vyhybejte se kontaktů s pohyblivými částmi přístroje. Nestrkejte tužky ani jiné předměty skrz ochrannou mřížku ventilátoru za provozu.
- Pro zamezení úrazu elektrickým proudem nezapínejte přístroj vlhkýma rukama.
- V případě jakéhokoliv poškození nebo pro náhradní součástky se obraťte výhradně na servisní střediska.
- Nestavte přístroj vedle vznětlivých předmětů a vedle předmětů, které se snadno deformují vlivem teploty. Minimální vzdálenost musí být 0,9 m.
- Nestavte ventilátor vedle elektrických zásuvek.
- V případě přehřátí integrovaný ochranný systém automaticky vypne přístroj.


VAROVÁNÍ:

- Za provozu ničím nezakrývejte přístroj. 
- Nepoužívejte ventilátoru v místnostech o rozloze méně než 4 m².
- Pokud byl výrobek určitou dobu při teplotách pod 0° C, před zapnutím ho nechejte při pokojové teplotě po dobu nejméně 2 hodiny.
- Výrobce si vyhrazuje právo bez dodatečného oznámení provádět menší změny na konstrukci výrobku, které značně neovlivní bezpečnost jeho používání, provozuschopnost ani funkčnost.

PROVOZ

- Nastavte regulátor termostatu do minimální polohy.
- Nastavte přepínač režimů do minimální polohy.
- Zapojte spotřebič do elektrické sítě.

PROVOZNÍ REŽIMY

- Nastavte přepínač provozních režimů do jedné z poloh:
 -  – vypnuto;